

# "Enkel" og "dobel" bestemmelse

"Vil det norske språk overleve?"

- 1) **det** norske språk (**enkel bestemmelse** → dansk)
- 2) **det norske språket** (**dobel bestemmelse** → norsk)

Begge lever godt i bokmål!

I de fleste tilfeller går skillet på hvor formelt/skriftlig eller uformelt/muntlig man formulerer seg.

# **Enkel bestemmelse (den opprinnelige danske formen)**

## **Brukes:**

### **1) spesielt i navn (institusjonsnavn, organisasjonsnavn, geografiske navn o.l.):**

Den norske ambassade

Det norske storting

Det norske slott

De forente nasjoner

Den røde plass (plassen foran Kreml i Moskva)

Den gamle Major (navn på en restaurant)

Den gode jord (navn på en berømt roman)

Det humanistiske fakultet

### **2) i abstrakte uttrykk:**

den kvinnelige intuisjon

den russiske sjel

den norske væremåte

det nordiske klima

de gode tider

det norske språk

# **Språknyanser:**

## **1. "Den norske bank" vs. "den norske banken":**

"Den norske bank" (DnB) er et egennavn. Det er navnet på en bestemt bank: "Han er ansatt i Den norske bank".

Mens "den norske banken" (*NB liten bokstav*) viser til en bestemt norsk bank: "Hva heter den norske banken i Moskva?"

## **2. "Det hvite hus" vs. "det hvite huset":**

"Det hvite hus" er et egennavn. Det er presidentens hus i USA: "USAs president bor i Det hvite hus".

Mens "det hvite huset" (*NB liten bokstav*) er et spesifikt hus som er hvitt: "Jeg bor i det hvite huset nede ved sjøen".

**3. Den samvittighetsfulle lærer** forbereder seg alltid godt til hver time. (et generelt begrep)

Jeg traff **den samvittighetsfulle læreren** på byen i går. (en konkret person)

**4. De gamle greske filosofene** var opptatt av hva som var **det gode liv.** (et generelt begrep)

Tor liker **det gode livet** han lever i Nordby. (et konkret begrep)

**5. Den ideelle datamaskin** er ennå ikke oppfunnet. (et generelt begrep)

**Den nye datamaskinen** står på skrivebordet. (en konkret ting)

## Dobbel bestemmelse (den opprinnelige norske formen)

Brukes:

med konkreter (hverdagslige, helt konkrete ting): *den gamle bilen*

Men: med possessiver/genitiver i stedet for bestemt artikkel er "enkel bestemmelse" brukt:

1. min gamle bil (*/den gamle bilen min*)
2. brorens gamle bil (*/den gamle bilen til broren*)

# **De viktigste reglene når det gjelder språk:**

- 1. Det er ingen regel uten unntak.**
- 2. Ikke alt kan forklares med logikk.**

**TAKK  
FOR  
OPPMERKSOMHETEN!**